ATTENTION

We welcome sponsors for our Sunday Bulletin

You may contact Church Office: 626-449-1523

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հովանաւորներու պէտք ունինք Կիրակիներու թերթիկին ծախսերուն համար

FELLOWSHIP HOUR

Families and individuals are encouraged to host the fellowship hour for happy or otherwise solemn occasions. Please contact church office.

Today's Fellowship Hour is sponsored by
Haigouhi Jihanian

Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-4:00p.m.

Visit our Website or Facebook

www.saintgregoryarmenianchurch.com

Եկեղեցւոյ գրասենեակի ժամեր:
Գշ. – Շբ. **9:00** կ.ա. – **4:00** կ.ե.
Այցելեցէք Մեր Կայքէջը Կամ Ֆէյսպուք

Եկեղեցւոյ «Կիրակոս» եւ «Եկաւեան» Սրահները
Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն

St. Gregory Armenian Church Hall Rentals

Yegavian and Geragos Halls are Available for your

- **Weddings** Հարսանիքներ
- **Baptism** Կնունքներ
- **Birthdays** Տարեդարձներ
- **Anniversaries** Հոգեճաշեր
- **Hokejash and any other occasion** Եւայլն

For more info, please call
Vahe Charkhutian 562-715-8730.

Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝
Վահէ Չարխըթեանին՝ **562-715-8730**

St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church

Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

Sunday Bulletin

Հոգեւոր Հովիւ՝
Տէր Սարգիս Աւագ Քահանայ Փեթոյեան

Այսօրուան Պատարագիչն ու Քարոզիչն է՝
ԳԵՐՇ. Տ. ՄՈՒՇԵՂ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՊԱՊԱՅԵԱՆ
Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածինէն

Կիրակի, Փետրուար 1, 2015
Սուրբ Պատարագ կ.ա.10:30 ին
Քարոզ՝ կ.ա. Ժամը 11:30 ին

Archpriest Fr. Sarkis Petoyan, Pastor

Today's Celebrant is

HIS GRACE BISHOP MUSHEGH BABAYAN

From the Mother See of Holy Etchmiazin

Sunday, February 1, 2015
Divine Liturgy 10:30 a.m.
Spritual Message 11:30 a.m.

Welcome to our visitors! Our Family of parishioners joyfully invites you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax:626-449-7039
E-Mail:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com -
www.saintgregoryarmenianchurch.com

St Gregory Armenian Church
Parish Directory

Parish Council	*Howard Emirhanian*	*909 596 1010*
Ladies Society	*Aida Sethian*	*626 695 8013*
Men's Forum	*Berj Gourdikian*	*626 355 8780*
Friendship Club	*Isabel Kouyoumjian*	*626 446 6058*
A.C.Y.O Seniors	*Christina Hilalian*	*626 716-4300*
Choir Director	*Elise Tashjian*	*626 356 9208*
Hovsepian School	*Office*	*626 578 1343*
Hovsepian School	*Raffy Boulghourdjian*	*818 242 8584*
Saturday School	*Norayr Dadouryan*	*626 683 7211*
Sunday School	*Marguerite Hougasian*	*626 351 8137*

Coming Events

Wed 2/4/15	**Friendship Club Luncheon**	**12:00p.m**
Wed 2/18/15	**Ladies Society Luncheon**	**12:00p.m.**
Thu 2/26/15	**Men's Forum Dinner**	**7:00p.m.**
Sat. 3/28/15	**Fashion Show**	**10:00p.m.**

Կարեւոր Ծանուցում

Կը խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մնալ եկեղեցի Կիրակի օրուան պաշտամունքի ընթացքին մինչեւ վերջ ի յարգանք այն ընտանիքներուն, որ հոգեհանգստեան պաշտօն խնդրած են:Հոգեհանգիստը միայն խնդրողներուն համար չէ, այլ մեր բոլոր ննջեցեալներուն համար է: Հաճեցէք եկեղեցի մնալ մինչեւ վերջ, ստանալու համար արձակման օրհնութիւնը, համբուրելով Սբ. Աւետարանը:

Հոգեւոր Հովիւ

Important Notice

We kindly request that during services, the faithful remain in church following Holy Communion, as a sign of respect for the families who have requested requiem service for their loved ones. Additionally, we ask that following the final blessing, we all honor the tradition of approaching and reverently kissing the Holy Bible.

Parish Priest

Second Timothy (Տիմ.) 3:1-12

You must understand this, that in the last days distressing times will come. For people will be lovers of themselves, lovers of money, boasters, arrogant, abusive, disobedient to their parents, ungrateful, unholy, inhuman, implacable, slanderers, profligates, brutes, haters of good, treacherous, reckless, swollen with conceit, lovers of pleasure rather than lovers of God, holding to the outward from godliness but denying its power. Avoid them. For among them are those who make their way into household and captivate silly women, overwhelmed by their sins and swayed by all kinds of desires, who are always being instructed and can never arrive at a knowledge of the truth. As Jannes and Jambres opposed Moses, so these people, of corrupt mind and counterfeit faith, also oppose the truth. But they will not make much progress, because, as in the case of those two men, their folly will become plain to everyone.

Now you have observed my teaching, my conduct, my aim in life, my faith, my patience, my love, my steadfastness, my persecutions and suffering the things that happened to me in Antioch, Iconium, and Lystra. What persecutions I endured yet the Lord rescued me from all of them. Indeed, all who want to live a godly life in Christ Jesus will be persecuted.

Գիտցի՛ր թէ վերջին օրերը դաժան ժամանակներ պիտի գան. որովհետեւ մարդիկ պիտի ըլլան անձնասէր, արծաթասէր, պոռոտախօս, ամբարտաւան, հայհոյիչ, ծնողներու անհնազանդ, ապերախտ, անսուրբ, անգութ, անհաշտ, չարախօս, անժուժկալ, դաժանաբարոյ, բարին չսիրող, մատնիչ, յանդուգն, հպարտ, աւելի հաճոյասէր քան աստուածասէր: Անոնք ունին բարեպաշտութեան դրսերեւոյթը, բայց ուրացած են անոր զօրութիւնը: Դուն հեռացի՛ր անոնցմէ որովհետեւ ասոնցմէ՛ են անոնք՝ որ կը մտնեն տուներէն ներս, եւ կը գերեվարեն մեղքով բեռնաւորուած տկարամիտ կիները՝ զանազան ցանկութիւններէ դրդուած, որոնք միշտ կը սորվին բայց բնաւ չեն կրնար հասնիլ ճշմարտութեան գիտակցութեան: Հապա, ինչպէս Յանէս եւ Յամրէս ընդդիմացան Մովսէսի, նոյնպէս ասոնք ալ կ՛ընդդիմանան ճշմարտութեան: Միտքով ապականած մարդիկ, որ խոտելի են հաւատքի մէջ. բայց աւելի պիտի չյառաջդիմեն, որովհետեւ իրենց անմտութիւնը բացայայտ պիտի ըլլայ բոլորին, ինչպէս եղաւ անոնց երկուքինը:

Իսկ դուն հետեւեցար իմ վարդապետութեանս, ապրելակերպիս, առաջադրութեանս, հաւատքիս, համբերատարութեանս, սիրոյս, համբերութեանս, հալածանքներուս եւ չարչարանքներուս, որոնք պատահեցան ինծի Անտիոքի, Իկոնիոնի ու Լիւստրայի մէջ: Ինչ հալածանքներ կրեցի բայց Տէրը ազատեց զիս բոլորէն: Եւ բոլոր անոնք՝ որ կ՛ուզեն բարեպաշտութեամբ ապրիլ Քրիստոս Յիսուսով, պիտի հալածուին:

Յովհաննու Աւետարանէն *(John)* 6:22-38

Ըսին անոր. «ինչ նշան պիտի ընես որ տեսնենք եւ հաւատանք. ինչ գործ պիտի կատարես»: Մեր հայրերը անապատին մէջ կերան մանանան, ինչպէս գրուած է. «երկինքէն հաց տուաւ անոնց ուտելու»:

Յիսուս ըսաւ անոնց. «Ճշմարիտ, ճշմարիտ կ՛ըսեմ ձեզի, Մովսէս չէ որ երկինքէն հաց տուաւ ձեզի, այլ իմ Հայրս է որ կու տայ ձեզի ճշմարիտ հացը երկինքէն. որովհետեւ Աստուծմէ է այն հացը որ կ՛իջնէ երկինքէն եւ կեանք կու տայ աշխարհին»:

Ըսին անոր. «Տէ՛ր, ամէն ժամ տո՛ւր մեզի այդ հացը»: Յիսուս ըսաւ անոնց. Ես եմ կենաց հացը. ով որ ինծի գայ՝ պիտի չ՛անօթենայ, եւ ով որ ինծի հաւատայ՝ երբեք պիտի չծարաւի: Բայց ես ըսի ձեզի թէ՝ տեսաք զիս եւ չէք հաւատար:

Այն ամէնը զոր Հայրը ինծի կու տայ՝ ինծի պիտի գայ, եւ ով որ ինծի կու գայ՝ դուրս պիտի չհանեմ զայն. որովհետեւ ես երկինքէն իջայ ոչ թէ իմ կամքս կատարելու համար, այլ՝ կամքը անոր, որ զիս ղրկեց:

So they said to Him, "What then do You do for a sign, so that we may see, and believe You? What work do You perform? "Our fathers ate the manna in the wilderness; as it is written, 'He gave them bread out of heaven to eat"

Jesus then said to them, "Truly, truly, I say to you, it is not Moses who has given you the bread out of heaven, but it is My Father who gives you the true bread out of heaven. "For the Bread of God is that which comes down out of heaven, and gives life to the world."

Then they said to Him, "Lord, always give us this bread." Jesus said to them, "I am the bread of life; he who comes to Me will not hunger, and he who believes in Me will never thirst. "But I said to you that you have seen Me, and yet do not believe.

"All that the Father gives Me will come to Me, and the one who comes to Me I will certainly not cast out. "For I have come down from heaven, not to do My own will, but the will of Him who sent Me.

AVAILABLE FOR SPONSORSHIP

If you would enjoy the opportunity of investing in the growth of our parish, please consider sponsoring one of the following items, either in your name or in memory of your loved one:

Stained Glass Window in the Sanctuary	$10,000
Stained Glass Window near steps to Balcony	$5,000
Small Chandelier	$5,000
Narthex Doors (main/ inside)	$15,000
One of Two New Side Altars	t.b.d.
Elevator	$25,000
Bell Tower Mural	$100,000

St. Gregory Sunday School 2014/2015

Every Sunday Morning 11:00a.m. 12:30p.m.
Dunaians Hall
For information call Marguerite Hougasian
(626) 351-8137
"Train up a child in the way he should go
And when he is old, he will not depart from it"
Proverbs 22:6

Սբ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ
Կիրակնօրեայ Վարժարան

Ամէն Կիրակի Առաւօտեան **11:00 - 12:30**
Տունայեանց սրահին մէջ
Յաւելեալ մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել
Մարկրիթ Ղուկասեանին՝ **(626) 351-8137**
«Կրթէ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը,
որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ չխոտորի»
Առակաց **22:6**

RELIGIOUS EDUCATION COMMITTEE OF THE WESTERN DIOCESE

Under the Auspices of His Eminence

Archbishop Hovnan Derderian, Primate

Presents

Annual Retreat

"The Beatitudes or the beautiful attitudes"

How are we ought to live?

Is it simply by a set of worldly rules or by inner transformation of attitude & outlook?

March 17-18, 2015

In the charming city of Sierra Madre, Mater Dolorosa Retreat Center

700 N. Sunnyside Ave., Sierra Madre, CA 91024

There are 8 Beatitudes where each one is found in Jesus and it contradicts the society's way of living. We will discuss each Beatitude, its contradictory world value, what is God's reward and how can we develop each attitude?

Come & join peaceful atmosphere of spiritual reflection, meditation on God's word

Stations of the Cross to Calvary, God's footprints to Calvary

Morning Prayer, Holy Communion, lectures, discussions,

video presentation & reflection on the movie

Personal quiet time

For further information, please contact

Lena Simonian (818) 383-1322; Lucy Tashjian (818) 755-1817

PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. Truly one of the most important aspects of our community life, it's more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We've always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are all grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour in 2014, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact are Fellowship Hour Coordinator, Mrs Chake Konialian at 626-359-8630. You may also contact the church office at 626-449-1523 or email at stgregoryarmenianchurch@yahoo.com

"God loves a cheerful giver" 2Co.-9:7

Երգչախումբը սիրով կ՛ընդունի նոր անդամներ
Հետաքրքրուողները հաճին դիմել
Էլիզ Թաշճեանի՝ Երգչախումբի ղեկավարին

The Choir welcomes new members
If you are interested, please see Elise Tashjian,
the Choir Director

ANNOUNCEMENT

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային հեռախօսները եկեղեցի մտնելէն առաջ

Please turn off your cell phone when entering the church.

Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ
Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի Կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ յիշել Թերթիկին մէջ

Requiem Services
We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin

Remember The Church In Your Will

If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please excuse any occurrences and contact the Church Office so we may do the correction in the next issue of the Bulletin

Փասատինայի Սբ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ
Շաբաթօրեայ Դպրոց
Առաւօտեան Ժամը **10:00**-ին
Դասաւանդութիւն Սկսաւ Սեպտ. **13, 2014**
Առաւօտեան Ժամը **10:00**-ին

St. Gregory The Illuminator Saturday School
Classes began Sept. 13, 2014 @ 10:00AM

Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ
Շաբաթօրեայ Վարժարանի մէջ
ՀԱՅԵՐԷՆԻ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ
Չափահասերու Համար
Ամէն Շաբաթ օր
10:00-1:00
Տեղեկութիւններու համար դիմել
Պրն. Նորայր Տատուրեանի 626-683-7211
Մայր նիւթեր
Գրաճանաչութիւն . Երկխօսութիւն . Առօրեայ արտայայտութիւններ . Հայրենագիտութիւն . Հայաստանը Այսօր

St Gregory The Illuminator Armenian Saturday School
Armenian Language Courses For Adults
Every Saturday 10:00-1:00p.m.
For More Information Please Call
Mr. Norayr Dadouryan 626-683-7211
Main Subjects
Alphabet, Conversations, Armenian History And Armenia Today

St. Sarkis the General

St. Sarkis lived during the fourth century and was from Caesarea of Cappadocia in Asia Minor. He rose through the military ranks as a consequence of his valiant campaigns and even became a trustworthy and faithful general to Emperor Constantine the Great, the first Christian Roman and Byzantine Emperor.

At the accession to power of Emperor Julian the Apostate in 361 A.D., Sarkis took refuge with his son Mardiros in Armenia. Later when the Pagan Emperor Julian fought against the Persians, Sarkis and his son went to Persia to join the army in the service of Persian King Shapur II. Sarkis along with Mardiros fought with great bravery against Julian's defeated army. Sarkis was able to convert many Persian soldiers to Christianity.

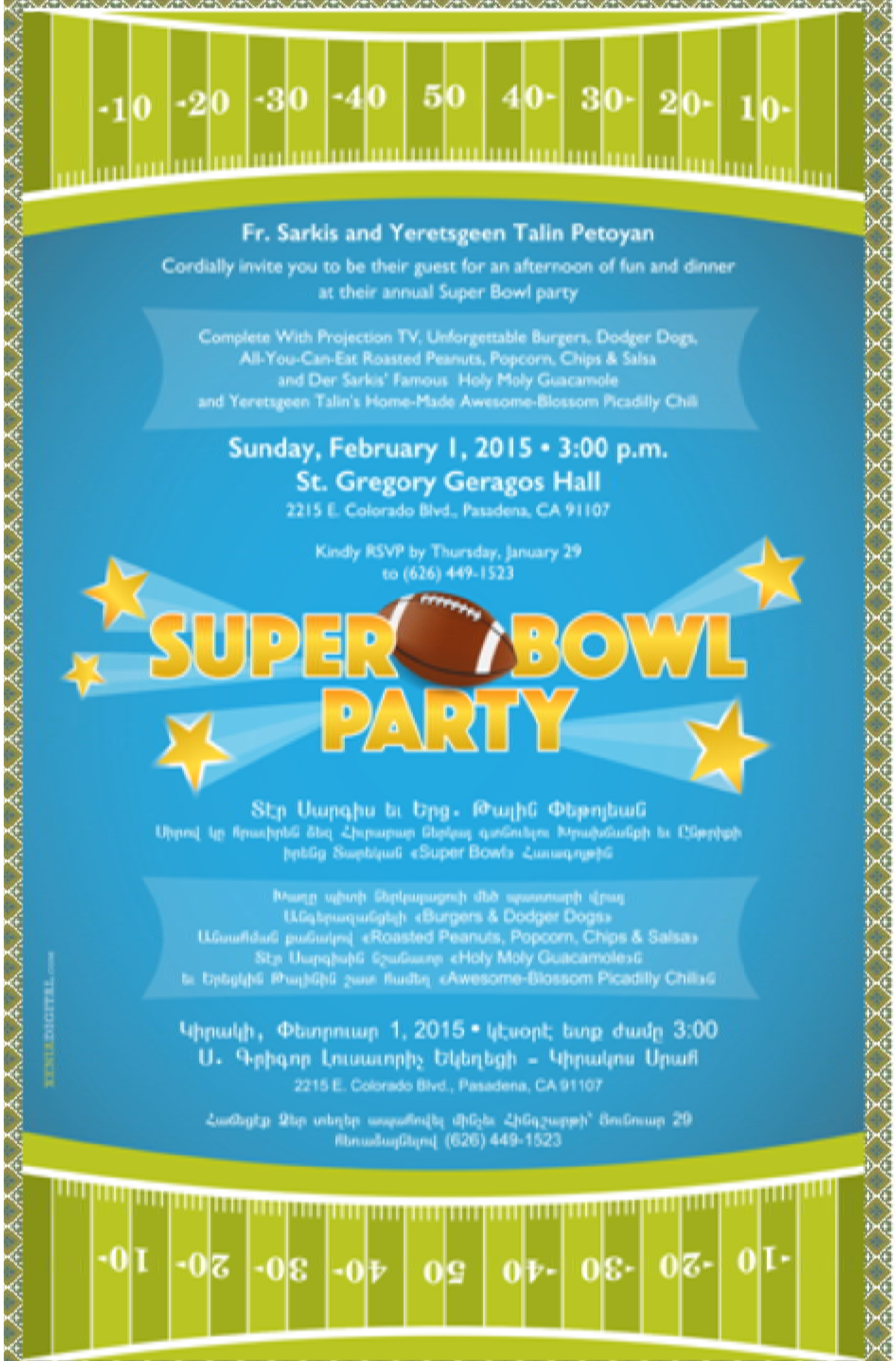
King Shapur II eventually discovered that Sarkis was a Christian and asked him to abandon his faith and embrace Zoroastrianism instead. The king gave him this option because he did not want to lose the faithful and courageous service of his top general. Both Sarkis and his son steadfastly refused to abandon their faith. King Shapur's promises of higher positions and of wealth did not cause Sarkis and Mardiros to alter their firm stand. They would rather die than deny Christ. Finally, the king executed both Sarkis and Mardiros. After the death of St. Sarkis, fourteen of his soldiers who had become Christians came to bury the Saint. These soldiers also met a martyred death at the hands of the Persian king for simply burying their teacher in Christ.

Սուրբ Սարգիս Զօրավար

Քրիստոսի քաջ զինուորը եւ անյաղթ վկան, որ գերագոյն հանդիսացաւ բոլոր թագաւորներէն եւ իշխաններէն, որ պարտութեան մատնեց աշխարհի իշխանը, սատանան: Ան ծնած էր 4 դարուն Կապաթովկիոյ, Կեսարեոյ քաղաքը: Ան աշխարհական էր, եւ ասպարէզով զինուորական: Իր ժամանակ, քրիստոնէական հաւատքի լոյսը տարածուեցաւ համայն հռովմէական կայսրութեան մէջ, եւ հանուր տիեզերքի մէջ պայծառացուց եկեղեցիները: Սուրբ Սարգիս, ամէնուն հիացում կ՛ազդէր իր բարեպաշտութեամբ եւ զօրաւոր հաւատքով:
Հիմնայատակ կը քանդէր մեհեանները, կը կործանէր բագինները, եւ անոնց տեղ կը շինէր Աստուծոյ եկեղեցիներ եւ սուրբերու վկայարաններ: Ան կը բազմացնէր քահանաներուն եւ Քրիստոսի պաշտօնեաներուն դասը:

Երբ Կապաթովկիոյ Կոստանդիանոս կայսրին, յաջորդեց Յուլիոս անոր նպատակը եղաւ ապստամբիլ եւ հալածել բոլոր քրիստոնեաները եւ անոնց կրապաշտ դարձնել: Յուլիանոս իր բանակը առնելով գնաց պատերազմելու Պարսկաստանի դէմ:
Սարգիս զօրաւար իր զաւկին Մարտիրոսի հետ գնաց
Պարսկաստան միացաւ Պարսկաստանի զօրքի հետ եւ կռուեցաւ Յուլիանոսի դէմ եւ յաղթեց անոր: Երբ Պարսկաստանի թագաւորը Շապուհ երկրորդ տեսաւ Զօրաւար Սարգիսի քաջութիւնը, մեծ պաշտօնով գնահատեց անոր: Զօրաւար Սարգիս իր հաւատքի տէրը մնաց եւ սկսաւ տարածել քրիստոնէութիւնը զօրքի մէջ:

Շապուհ թագաւորը երբ զգաց որ Սարգիս քրիստոնեայ է, ուզեց անոր համոզել որ կրակապաշտ դառնայ եւ խոստացաւ անոր շատ աւելի բարցր պաշտօն տալ եթէ իր հրահանգը կատարէ: Սարգիս եւ իր զաւակը Մարտիրոսու մերժեցին հետեւիլ թագաւորի հրահանգներուն: Ուստի թագաւորը սպաննեց Սարգիսը եւ իր զաւակը Մարտիրոսու: Իր հաւատացեալ զինուորները թաղեցին անոնց մարմինները, եւ անոնք ալ սպաննուեցան որովհետեւ մերժեցին հեդանոս դառնալ:



ST. GREGORY ORTHODOX

BOOKSTORE

Visit our bookstore
gifts for any occasion are available

Very Affordable Highly Attractive Invaluable Books of Armenian Church History for all your Friends and Family

Every Sunday after Church Services

****

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ

Որեւէ առիթով՝ ձեր Նուէրներուն համար Այցելեցէք եկեղեցւոյս ԳՐԱԽԱՆՈՒԹը

Մատչելի Գիներ

Արժէքաւոր Պատմական Հատորներ Ձեր Ընտանիքին եւ Բարեկամներուն Համար

Ամէն Կիրակի Ս. Պատարագէն ետք

We Cordially Invite You to Attend
An
EPISCOPAL CELEBRATION
OF THE DIVINE LITURGY

On

SUNDAY, FEBRUARY 1, 2015
10:30 a.m.

St. Gregory the Illuminator Armenian Church
2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107

Guest Celebrant and Homilist

HIS GRACE BISHOP MUSHEGH BABAYAN
Visiting Bishop from the Mother See of Holy Etchmiadzin

The Bishop will be introduced
To the congregation by
Archpriest Fr. Sarkis Petoyan
Pastor of the Host Parish

ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԱԿԱՆ ՀԱՆԴԻՍԱՒՈՐ
ՍՈՒՐԲ ՊԱՏԱՐԱԳ ԵՒ ՔԱՐՈԶ

ԱՅՍՈՒ ՀՈԳԵԿԱՆ ՑՆԾՈՒԹԵԱՄԲ
ԿԸ ՀԱՂՈՐԴԵՆՔ ԹԵՄԻՍ
ՀԱՒԱՏԱՑԵԱԼՆԵՐՈՒՆ, ԹԷ

ԹԵՄԱԿԱԼ ԱՌԱՋՆՈՐԴ
ԳԵՐՇ. Տ. ՅՈՎՆԱՆ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ
ՏԷՐՏԷՐԵԱՆԻ ՀՐԱՒԷՐՈՎ

ԿԻՐԱԿԻ, ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1ԻՆ, 2015
ԱՌԱՒՕՏԵԱՆ ԺԱՄԸ 10:30ԻՆ

ՓԱՍԱՏԻՆԱՅԻ
ՍՈՒՐԲ ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ
ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՄԷՋ

ՊԻՏԻ ՊԱՏԱՐԱԳԷ ԵՒ ՔԱՐՈԶԷ
ՄԱՅՐ ԱԹՈՌԻ ՍՈՒՐԲ ԷՋՄԻԱԾՆԷՆ ՀԻՒՐԱԲԱՐ
ԹԵՄՍ ԱՅՑԵԼՈՂ

ԳԵՐՇ. Տ. ՄՈՒՇԵՂ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՊԱՊԱՅԵԱՆ

ՊԱՏԱՐԱԳԻՉ ՀԻՒՐ ՍՐԲԱԶԱՆ ՀԱՅՐԸ
ՀԱՒԱՏԱՑԵԱԼՆԵՐՈՒՆ ՊԻՏԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ
ԾՈՒԽԻ ՀՈԳԵՒՈՐ ՀՈՎԻՒ՝
ԱՐԺ. Տ. ՍԱՐԳԻՍ ԱՒԱԳ ՔՀՆՅ. ՓԵԹՈՅԵԱՆ

ՀԱՒԱՏԱՑԵԱԼՆԵՐ ՍԻՐՈՎ ԿԸ ՀՐԱՒԻՐՈՒԻՆ
ՍՈՒՐԲ ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ ՀԱՅՑ.
ԵԿԵՂԵՑԻ՝ ՄԻԱՍՆԱԲԱՐ ԱՂՕԹԵԼՈՒ ԵՒ
ԼՍԵԼՈՒ ԲԱՐՁՐԱՍՏԻՃԱՆ ՀԻՒՐ
ՀՈԳԵՒՈՐԱԿԱՆԻՆ ՕՐՈՒԱՆ ՀՈԳԵՒՈՐ
ՊԱՏԳԱՄԸ